oraimo
smart accessories

WELCOME GUIDE

SpaceBuds Fit | OTW-627S

Please read this Guide carefully before using the product!

* For safety issue, the product remains low capacity during shipping. Please fully charge the product before initial use!

For more information, please visit:

www.oraimo.com @oraimo accessories

PACKAGE CONTENTS

Charging Case x 1

True Wireless Earbud x 2

Type-C Charging Cable x 1

Welcome Guide x 1

FR **CONTENU DE L'EMBALLAGE** : Étui de recharge x 1 ; Écouteur sans fil véritable x 2 ; Câble de recharge de Type-C x 1 ; Guide de bienvenue x 1

ID **ISI PAKET**: Case Pengisian Daya x 1; Earbud Nirkabel Sejati x 2; Kabel Pengisian Daya Type-C x 1; Panduan Selamat Datang x 1

AR **محتويات العلبة**: سماعة أذن لاسلكية x 2 ؛ كابل شحن Type-C x 1 ؛ سماعة أذن لاسلكية x 2 ؛ كابل شحن Type-C x 1 ؛ العلبة الرئيسي x 1

*يتم الاحتفاظ بحق التفسير النهائي لـ oraimo Lab

BASIC PRODUCT SPECIFICATIONS

Bluetooth Version: V6.0
Range: 10m
Playtime:
-ANC OFF: Up to 10 hours per charge, 60 hours with the charging case
-ANC ON: Up to 6 hours per charge, 36 hours with the charging case
*oraimo Lab test results

FR **SPÉCIFICATIONS DE BASE DU PRODUIT** : Version Bluetooth : V6.0 ; Portée : 10 m ; Autonomie : - ANC désactivé : Jusqu'à 10 heures par charge, 60 heures avec l'étui de charge ; - ANC activé : Jusqu'à 6 heures par charge, 36 heures avec l'étui de charge ; *Résultats des tests du laboratoire oraimo

ID **SPESIFIKASI PRODUK DASAR**: Versi Bluetooth: V6.0; Jangkauan: 10 m; Waktu Putar: –ANC NONAKTIF: Hingga 10 jam per satu kali pengisian daya, 60 jam dengan case pengisian daya; –ANC AKTIF: Hingga 6 jam per satu kali pengisian daya, 36 jam dengan case pengisian daya; *Hasil uji Lab oraimo

AR **مواصفات المنتج الأساسية** : إصدار البلوتوث: V6.0 النطاق: 10 م؛ وقت التشغيل: - إيقاف تشغيل ANC: ما يصل إلى 10 ساعات لكل شحنة، 60 ساعة مع علبة الشحن؛ - تشغيل ANC: ما يصل إلى 6 ساعات لكل شحنة، 36 ساعة مع علبة الشحن؛ *النتائج المختبرية لـ oraimo Lab

USING YOUR EARBUDS

Charging

1. Put the earbuds back to the charging case.
2. Conect the case with a Type-C cable and a power source, and it starts charging.

Case Indicator

Battery Level of Charging Case	Light Color
Low	Red
Medium	Orange
High	Green

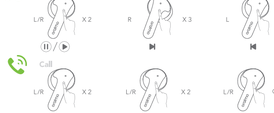
FR **UTILISATION DE VOS ÉCOUTEURS** : **Recharge** : 1. Remettez les écouteurs dans l'étui de recharge. ; 2. Connecter l'étui à un câble Type-C et à une source d'alimentation, et il commence à se charger. ; **Indicateur de l'étui** : **Niveau de batterie de l'étui de recharge** : Bas ; Moyen ; Élevé ; **Couleur de la lumière** : Rouge ; Orange ; Vert

ID **MENGGUNAKAN EARBUD ANDA: Pengisian Daya**: 1. Pasang kembali earbud ke case pengisian daya.; 2. Hubungkan case dengan kabel Type-C dan sumber daya, dan case akan mulai mengisi daya; **Indikator Case**: **Tingkat Baterai Case Pengisian Daya**: Rendah; Sedang; Tinggi; **Warna Lampu**: Merah; Oranye; Hijau

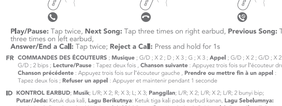
AR **استخدام سماعات الأذن ذاتية الشحن**: 1. ضع سماعات الأذن في علبة الشحن.; 2. قم بتوصيل العلبة بكابل Type-C ومصدر طاقة، وستبدأ العلبة في الشحن. **مؤشر العلبة**: **مستوى البطارية لعلبة الشحن**: منخفض؛ متوسط؛ مرتفع **لون الإضاءة**: أحمر؛ برتقالي؛ أخضر

EARBUDS CONTROLS

Music



Call



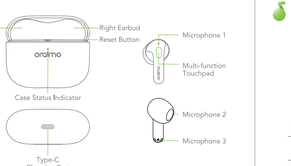
Play/Pause: Tap twice, **Next Song:** Tap three times on right earbud, **Previous Song:** Tap three times on left earbud,
Answer/End a Call: Tap twice; **Reject a Call:** Press and hold for 1s

FR **COMMANDES DES ÉCOUTEURS** : **Musique** : G/D : X 2 ; D : X 3 ; G : X 3 ; **Appel** : G/D : X 2 ; G/D : X 2 ; G/D : 2 bips ; **Lecture/Pause** : Tapez deux fois, **Chanson suivante** : Appuyez trois fois sur l'écouteur droit , **Chanson précédente** : Appuyez trois fois sur l'écouteur gauche , **Prendre ou mettre fin à un appel** : Tapez deux fois ; **Refuser un appel** : Appuyer et maintenir pendant 1 seconde

ID **KONTROL EARBUD: Musik**: L/R: X 2; R: X 3; L: X 3 **Panggilan**: L/R: X 2; L/R: X 2; L/R: 2 bunyi bip; **Putar/Jeda**: Ketuk dua kali, **Lagu Berikutnya**: Ketuk tiga kali pada earbud kanan, **Lagu Sebelumnya**: Ketuk tiga kali pada earbud kiri; **Jawab/Akhiri Panggilan**: Ketuk dua kali, **Menolak Panggilan**: Tekan dan tahan selama 1 detik

AR **أزرار التحكم بسماعة الأذن**: **موسيقى**: يمين/يمين: X 2 ؛ يمين: X 3 ؛ يسار: X 3 **المكالمة**: يمين/يمين: X 2 ؛ يمين/يمين: X 2 ؛ يمين/يمين: 2 بيب ؛ **القدرة الكلية**: اضغط مرتين **تشغيل/إيقاف مؤقت**: اضغط ثلاث مرات على سماعة الأذن اليمنى **الأغنية التالية**: اضغط ثلاث مرات على سماعة الأذن اليسرى **الأغنية السابقة**: اضغط مرتين **رفض مكالمة**: اضغط مرتين **قبول مكالمة**: اضغط مرتين

PRODUCT OVERVIEW



FR **VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT** : Écouteur gauche ; Indicateur de l'état de l'étui ; Port de charge de Type-C ; Écouteur droit ; Bouton de réinitialisation ; Microphone 1 ; Pavé tactile multifonctionnel ; Microphone 2 ; Microphone 3

ID **GAMBARAN PRODUK:** Earbud Kiri; Indikator Status Case; Port Pengisian Daya Type-C; Earbud Kanan; Tombol Atur Ulang; Mikrofon 1; Panel Sentuh Multi-fungsi; Mikrofon 2; Mikrofon 3

AR **نظرة عامة على المنتج**: سماعة الأذن اليسرى؛ مؤشر حالة العلبة؛ منفذ شحن Type-C؛ سماعة الأذن اليمنى؛ زر إعادة التعيين؛ ميكروفون 1؛ لوحة لمس متعددة الوظائف؛ الميكروفون 2؛ الميكروفون 3

DOWNLOAD THE APP

oraimo sound

iOS 12.0 or above

Android 6.0 or above

Download the app: Scan the QR code or search "oraimo sound" in App Store or Google Play.

FR **TÉLÉCHARGER L'APPLICATION** : oraimo sound ; **iOS 12.0 ou supérieur** ; **Android 6.0 ou supérieur** ; Télécharger l'application : Scannez le code QR ou recherchez « oraimo sound » dans App Store ou Google Play.

ID **UNDUH APLIKASI:** oraimo sound; **iOS 12.0 atau lebih tinggi**; **Android 6.0 atau lebih tinggi**; Unduh aplikasi: Pindai kode QR atau cari "oraimo sound" di App Store atau Google Play.

AR **تنزيل التطبيق**: oraimo sound **iOS 12.0 أو أعلى**; **Android 6.0 أو أعلى**
تنزيل التطبيق: قم بمسح رمز QR أو ابحث عن "oraimo sound" في Google Play أو App Store

ATTENTION

1. Use original or certified cables.
2. Do not expose to liquids.
3. Do not disassemble.
4. Avoid dropping.
5. Avoid extreme temperatures.
6. Do not use the product outdoors during a thunderstorm.
7. Do not use any corrosive cleaner/oil to clean.
8. Use a cleaning cloth with alcohol to remove dirt from the pogo pin of earbuds and charging case.

FR **ATTENTION**

1. Utilisez des câbles originaux ou certifiés.
2. Ne pas exposer aux liquides.
3. Ne pas désassembler.
4. Éviter les chutes.
5. Évitez les températures extrêmes.
6. N'utilisez pas le produit à l'extérieur pendant un orage.
7. N'utilisez pas de nettoyant/huile corrosif pour nettoyer.
8. Utilisez un chiffon de nettoyage imbibé d'alcool pour enlever la saleté de la broche Pogo des écouteurs et de l'étui de recharge.

ID **PERHATIAN**

1. Gunakan kabel asli atau bersertifikat.
2. Jangan sampai terkena cairan.
3. Jangan dibongkar.
4. Hindari jatuhkan.
5. Hindari suhu ekstrem.
6. Jangan gunakan produk di luar ruangan saat terjadi badai petir.
7. Jangan gunakan pembersih/minyak yang bersifat korosif untuk membersihkan.
8. Gunakan kain pembersih dengan alkohol untuk menghilangkan kotoran dari pin pogo earbud dan case pengisian daya.

AR **تنبيه**

1. استخدم كابلات الشحن الأصلية أو المعتمدة.
2. لا تعرضها للسوائل.
3. لا تقم بالتفكيك.
4. تجنب السقوط.
5. تجنب درجات الحرارة المرتفعة.
6. لا تستخدم المنتج في الخارج أثناء العواصف الرعدية.
7. لا تستخدم منظفات/زيوت حمضية للتنظيف.
8. استخدم قطعة قماش لتنظيف مرتين الإبرة من نوع Pogo للسماعات الأذن وعلبة الشحن.

FAQ

Question 1	Reason	Solution
Earbuds won't power on/work	Charging case or earbuds has no battery	Place your earbuds in the charging case and charge for more than 30 minutes
Question 2	**Reason**	**Solution**
Only one earbud works/sound from only one side	The earbuds are no longer paired to each other	Place both earbuds in the charging case and close, open it in 5 seconds, and take out your earbuds
Question 3	**Reason**	**Solution**
Earbuds can not be charged	The earbuds may be smudged and fail to make contact for charging	Use a cleaning cloth with alcohol to remove dirt from the pogo pin of earbuds and charging case
Question 4	**Reason**	**Solution**
Bad call quality	1. The microphone is blocked with dirt 2. The microphone is blocked after the earbud comes into contact with water or sweat 3. The other earbud is not in the case when the other earbud is to have a call	1. Use a cleaning cloth to remove dirt from the microphone 2. Use a hair dryer to blow into the microphone hole for 10 seconds 3. For single/ear use, place the other earbuds in the charging case
Question 5	**Reason**	**Solution**
Bad sound quality/Low volume	The earbud speaker or sound hole is blocked with dirt	Use a cleaning cloth with alcohol to remove dirt from the speaker or sound hole
Question 6	**Reason**	**Solution**
Phone fails to connect to the earbuds	1. Earbuds are already connected to another device 2. Earbuds have no battery	1. Disconnect and "Forget" your earbuds on the other connected device and place the earbuds in the charging case with lid closed. Then open the case to check the indicator. If the case indicator flashes quickly, you can continue to connect your phone with the earbuds again 2. See solution to Question 1
Question 7	**Reason**	**Solution**
Poor touch control response	1. Touching an incorrect position for control 2. Waited too long between touch control actions 3. Your hands or the earbuds may be smudged by water or sweat	1. Follow the user manual to touch the correct position 2. Keep the time between touch actions under 0.6 seconds 3. Wipe off any water and sweat before touch operations
Question 8	**Reason**	**Solution**
Poor performance with ANC noise cancellation	Earbuds are worn incorrectly	1. Select appropriate eartips in accordance with your ear canal 2. Follow the correct instructions in wearing your earbuds, rotate your earbuds forward and press them into your ears. Noise cancellation performance may vary with the user's ear size, ear canal structure, wearing posture, chewing, movement during usage and other conditions)

FR **Questions fréquemment posées** : **Question 1** : **Raison** : **Solution** : Les écouteurs ne s'allument pas/ne fonctionnent pas ; L'étui de recharge ou les écouteurs sont déchargés ; Placez vos écouteurs dans l'étui de recharge pour les charger pendant plus de 30 minutes ; **Question 2** : **Raison** : **Solution** : Un seul écouteur fonctionne/le son ne provient que d'un seul côté ; Les écouteurs ne sont plus appairés entre eux ; Placez les deux écouteurs dans l'étui de recharge et fermez-le, ouvrez-le après 5 secondes et retirez vos écouteurs ; **Question 3** : **Raison** : **Solution** : Les écouteurs ne peuvent pas être rechargés ; Les écouteurs peuvent être tachés et ne pas parvenir à établir le contact pour la recharge ; Utilisez un chiffon de nettoyage imbibé d'alcool pour enlever la saleté de la broche Pogo des écouteurs et de l'étui de recharge ; **Question 4** : **Raison** : **Solution** : Mauvaise qualité d'appel ; 1. Le microphone est obstrué par des saletés 2. Le microphone est obstrué après que l'écouteur entre en contact avec de l'eau/la sueur 3. L'autre écouteur n'est pas dans l'étui lorsque vous portez l'écouteur pour un appel ; 1. Utilisez un chiffon de nettoyage pour enlever la saleté du microphone 2. Utilisez un sèche-cheveux pour souffler dans la trou du microphone pendant 10 secondes ; 3. Pour une utilisation sur une seule oreille, placez l'autre écouteur dans l'étui de recharge

ID **PERTANYAAN UMUM**: **Pertanyaan 1**: **Alasan**: **Solusi**: Earbud tidak dapat menyala/berfungsi; Case pengisian daya atau earbud tidak memiliki baterai ; Letakkan earbud Anda di dalam case pengisian daya dan isi daya selama lebih dari 30 menit; **Pertanyaan 2**: **Alasan**: **Solusi**: Hanya satu earbud yang berfungsi/suara hanya berasal dari satu sisi ; Earbud tidak lagi dipasangkan satu sama lain ; Letakkan kedua earbud ke dalam case pengisian daya dan tutup, buka dalam 5 detik, dan keluarkan earbud Anda; **Pertanyaan 3**: **Alasan**: **Solusi**: Earbud tidak dapat diisi daya; Earbud mungkin kotor dan gagal melakukan kontak untuk pengisian daya; Gunakan kain pembersih dengan alkohol untuk membersihkan kotoran dari pin pogo earbud dan case pengisian daya; **Pertanyaan 4**: **Alasan**: **Solusi**: Kualitas panggilan buruk; 1. Mikrofon tersumbat oleh kotoran; 2. Mikrofon tersumbat setelah earbud terkena air atau keringat; 3. Earbud lainnya tidak ada di dalam case apabila earbud lainnya dipakai untuk melakukan panggilan; 1. Gunakan kain pembersih untuk menghilangkan kotoran dari mikrofon; 2. Gunakan pengering rambut untuk meniup ke dalam lubang mikrofon selama 10 detik; 3. Untuk pengunaan satu telinga, letakkan earbud lainnya di dalam case pengisian daya

AR **الأسئلة الشائعة**: **السؤال 1**: **السبب**: **الحل**: سماعات الأذن لا تومض/لا تعمل ؛ صندوق الشحن أو سماعات الأذن بها بطارية ؛ ضع سماعات الأذن في علبة الشحن وقم بالشحن لأكثر من 30 دقيقة ؛ **السؤال 2**: **السبب**: **الحل**: سماعة أذن واحدة تعمل/الصوت يصدر من جانب واحد فقط ؛ لم تعد سماعات الأذن مقترنة معًا ؛ ضع كلتا سماعتي الأذن في علبة الشحن وأغلقها، وافتحها في غضون 5 ثوانٍ وأخرج سماعات الأذن؛ **السؤال 3**: **السبب**: **الحل**: تعذر شحن سماعات الأذن ؛ قد تكون سماعات الأذن ملطخة وتفشل في الاتصال للشحن ؛ استخدم قطعة قماش بشفط مع الكحول لإزالة الأوساخ من سن الدبوس الخاص بـ Pogo لسماعات الأذن وعلبة الشحن؛ **السؤال 4**: **السبب**: **الحل**: جودة مكالمة سيئة ؛ 1. الميكروفون مسدود بشدة ؛ 2. الميكروفون مسدود بعد ملامسة سماعة الأذن لعلبة الرطوبة ؛ 3. سماعة الأذن الأخرى ليست في العلبة عن إرسال مكالمة ؛ 1. استخدم قطعة قماش لتنظيف الوسادة الإيرادي الميكروفون ؛ 2. استخدم مجفف الشعر لنفخ في فتحة الميكروفون لمدة 10 ثوانٍ ؛ 3. استخدام أذن واحدة: ضع سماعة الأذن الأخرى في علبة الشحن

FR **Détection intelligente intra-auriculaire** : Vos écouteurs peuvent détecter automatiquement lorsque vous les portez. La lecture se mettra en pause lorsque vous retirerez un écouteur, et reprendra dès que vous le remettrez.

ID **Deteksi Dalam Telinga Pintar:** Earbud Anda dapat mendeteksi secara otomatis saat Anda memakainya. Pemutaran akan berjeda saat Anda melepas salah satu earbud, dan dilanjutkan segera setelah Anda memakainya kembali.

AR **الاكتشاف الذكي لوضع السماعات بالأذن**: يمكن للسماعات الأذن الخاصة بك أن تكتشف تلقائيًا متى ترتديها. سيوقف التشغيل مؤقتًا عند إزالة سماعة الأذن، وسيستأنف بمجرد إعادتها.

CONSIDERATE HINTS

1. Do not turn up the volume to a fair high level constantly as this could shorten the service life of this product or impair your hearing.
2. When encounter any fault during operation, please cut off the power supply and disconnect the Type-C cable to prevent further damage to the product or other components.
3. The wireless transmission range or connectivity could be affected by low battery power. In that case, please recharge immediately.

FR **CONSEILS CONSIDÉRÉS**

1. N'augmentez pas constamment le volume à un niveau assez élevé car cela pourrait réduire la durée de vie de ce produit ou altérer votre audition.
2. En cas de problème pendant le fonctionnement, veuillez couper l'alimentation électrique et débrancher le câble Type-C pour éviter d'endommager davantage le produit ou d'autres composants.
3. La portée de transmission sans fil ou la connectivité peuvent être affectées par une batterie faible. Dans ce cas, veuillez recharger immédiatement.

ID **PERHATIKAN PETUNJUK**

1. Jangan meniaikan volume ke tingkat yang cukup tinggi secara terus-menerus karena hal ini dapat memperpendek masa pakai produk atau merusak pendengaran Anda.
2. Ketika menemukan kesalahan selama pengoperasian, harap putuskan catu daya dan lepaskan kabel Type-C untuk mencegah kerusakan lebih lanjut pada produk atau komponen lainnya.
3. Jangkauan transmisi nirkabel atau konektivitas dapat dipengaruhi oleh daya baterai yang rendah. Jika demikian, segera isi ulang daya.

AR **نصائح يتعين مراعاتها**

1. لا ترفع مستوى الصوت إلى مستوى عالٍ بشكل مستمر لأن هذا قد يقصر عمر خدمة هذا المنتج أو يضعف سمعك.
2. عند مواجهة أي عطل أثناء التشغيل، فرجاء قطع التيار الكهربائي وفصل كابل Type-C لمنع أضرار من المنتج أو المكونات الأخرى.
3. قد يتأثر نطاق الإرسال أو الاتصال اللاسلكي أو قدرة الاتصال بسبب انخفاض طاقة البطارية المنخفضة. في هذه الحالة، يرجى شحن بطارية الجهاز فورًا.